



**Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia**

Press Release

No. 42 PR-17/EoJ

8 November, 2017

**2017 Autumn Conferment of Decoration
The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star is conferred
to His Excellency Mr. POU Sothirak,
Executive Director of Cambodian Institute for Cooperation and Peace**

On 3rd November, 2017, the Government of Japan announced the foreign recipients of the 2017 Autumn Conferment of Decorations. **H.E. Mr. POU Sothirak**, Executive Director of Cambodian Institute for Cooperation and Peace (CICP), was among the recipients and **The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star** was conferred in recognition of His Excellency's contribution to the promotion of academic relations and mutual understanding between Japan and Cambodia.

Since the year 2005 when H.E. Mr. POU Sothirak was appointed as the Ambassador to Japan, His Excellency has contributed to the bilateral relationship as not only the Ambassador, but also as the Secretary of State of Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, as well as the Executive Director of CICP for over 10 years.

H.E. Mr. POU Sothirak attended the presentation ceremony and was given an audience by His Majesty the Emperor at the Imperial Palace on November 7, 2017.



ស្ថានភាពប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

No. 42 PR-17/EoJ

ថ្ងៃទី៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧

ការផ្តល់គ្រឿងឥស្សរិយយសសម្រាប់សម្រាប់សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧

The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star

ជូន ឯកឧត្តម ពូ សុផិរ:

នាយកប្រតិបត្តិវិទ្យាស្ថានខ្មែរសំរាប់សហប្រតិបត្តិការ និងសន្តិភាព

នៅថ្ងៃទី៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧ រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានប្រកាសអំពីជនបរទេសដែលត្រូវទទួលបានគ្រឿងឥស្សរិយយសសម្រាប់សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧។ **ឯកឧត្តម ពូ សុផិរ:** នាយកប្រតិបត្តិវិទ្យាស្ថានខ្មែរសំរាប់សហប្រតិបត្តិការ និងសន្តិភាព គឺជាឥស្សរិយយសមួយរូបក្នុងចំណោមនោះ។ គ្រឿងឥស្សរិយយស **“The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star”** ត្រូវបានផ្តល់ជូនដើម្បីទទួលស្គាល់ការចូលរួមវិភាគទានរបស់ឯកឧត្តម ក្នុងការពង្រឹងទំនាក់ទំនងក្នុងវិស័យសិក្សា ការងារ និងការយល់ដឹងពីគ្នាទៅវិញទៅមករវាងប្រទេសជប៉ុន និងកម្ពុជា។

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៥ ដែលឯកឧត្តម ពូ សុផិរ: ត្រូវបានតែងតាំងជាឯកអគ្គរាជទូតនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសជប៉ុន ឯកឧត្តមបានរួមចំណែកក្នុងការជំរុញទំនាក់ទំនងទ្វេភាគីមិនត្រឹមតែក្នុងតួនាទីជាឯកអគ្គរាជទូតប៉ុណ្ណោះទេ តែក្នុងតំណែងជារដ្ឋលេខាធិការនៃក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ក៏ដូចជានាយកប្រតិបត្តិវិទ្យាស្ថានខ្មែរសំរាប់សហប្រតិបត្តិការ និងសន្តិភាព

ភាពផងដែរ ក្នុងរយៈពេលជាង១០ឆ្នាំកន្លងមកនេះ។

ឯកឧត្តម ពូ សុផីរៈ បានចូលរួមក្នុងពិធីទទួលគ្រឿងឥស្សរិយយស និងត្រូវបានរាជានុញ្ញាតឱ្យ
ចូលគាល់ព្រះចៅអធិរាជនៅឯព្រះបរមរាជវាំងនៅថ្ងៃទី៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧។

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

☎ 023 217 161 ទូរសារ: 023 216 162